

Government of West Bengal Office of the District Magistrate & Collector North 24 Parganas, Barasat (Minority Affairs)

Ph. No. 25846279 - Email-minorityaffairs12@gmail.com

Memo No- M-17012/2/2017-Doma/46

Dated: 15.01.2018

NOTICE INVITING e-Tender PRE-QUALIFICATION - CUM - TENDER (TWO COVER SYSTEM) for the work as detailed below

SI. No	Name of the work	FUND	Amount put to tender (Rs. In lakh)	Earnest Money [2% of the estimated amount put to Tender]	Completion Time
1.	Renovation of Meeting Hall including Plumbing work and Internal Electrification works along with some power panel works, installation of split room Air Conditioning Machines & Sound System at the proposed Meeting Hall of the Office of District Minority Affairs under Minority Bhawan, North 24 Parganas, Barasat	Deposit Fundt MA&ME Deptt.)	19,75,361.00	(Rs.) 39,507/-	I (One) Month

For and on behalf of the District Magistrate/Additional District Magistrate (T) in Charge of Minority Affairs, North 24 Parganas, invites Percentage Rate e-tender for the following work mentioned as above, from resourceful contractors either enlisted in North 24 Parganas Zilla Parishad or bonafied outsiders, Govt. contractors registered with P.W.D./ Irrigation and Water Ways Department / Housing Deptt./ C.P.W.D. & enlisted contractors of other Engineering Deptt. of the Govt. having experience in same type of works. Basic Qualification Criteria:

(A) Credential: The applicant, in the same name and style, as prime contractor should have successfully completed at least one contract of same type of work at least one-third value of the proposed contract within the last 3(three) years. Bidder should have the experience of completion of similar works, (i) Credential of same name and style for building construction or renovation of building with concrete work as one of the important item of work. (ii) The PVC pipes are to be procured of ISI mark (such as Ori-plast brand etc.)

Only one credential certificate need to be uploaded which satisfies the work criteria. In case of multiple credentials only the 1st credential uploaded will be considered for evaluation.

Turnover: The bidder should have achieved in any one year during last five years in the same name and style (excluding current financial year) a minimum turnover as certified by chartered accountant and at least 50% of which is from civil engineering construction works and electrical works) equivalent to amount given below. Payment Certificate must be uploaded to corroborate the figure of Audit Report. In case the payment certificate uploaded is found to be less than value mentioned in Audit Report, the less value will be considered as turn over for Bid Capacity calculation after indexing @ 8%. In that case turnover will be taken as double the indexed value based on uploaded payment

100% of amount put to bid in case of the amount put to bid is up to Rs. 25 lakh and

ii) 75% of Amount put to bid in case of the amount put to bid above Rs. 25 lakhs for which bid has been invited. The turnover will be indexed at the rate of 8% for a year for each previous year other than the last year.

(C) Documents & Certificates: Self Attested copies of IT Return (for the last 3 years), P.T.C.C., G.S.T. Registration Certificate must be produced by all bidders and for registered Engineers Co-Operative Society & Registered labour Co-Operative Society including submission of Bye-Laws, valid audit report for the last three (3) years, valid ARCS certificates and other papers & submit the same with full address of their and authorized person to sign on tender documents along with Technical Bid papers.

Additional Qualification Criteria: Bidders who meet the minimum qualification criteria will be qualified only if their available bid capacity for construction work and Electrification work is equal to or more than the total bid value. The available bid capacity will be calculated as under :-

Assessed Available Bid capacity = (A*N*M - B) Where

A = Maximum value of civil engineering works executed in any one year during the last five years (updated to the price level to the last year at the rate of 8 percent a year) taking into account the completed as well as works in progress, N = Number of year prescribed for completion of the work for which bids are invited (period upto 6 months to be taken as 1/2 and more than 6 months as 1 in a year, M = 3, B = Value, at the current indexed @ 8% per Annual price level, of existing commitments and ongoing works to be completed during the period of completion of the works for which bids are invited.

N.B. The statements showing the value of existing commitments and on-going works as well as the stipulated period of completion remaining for each of the works listed should be countersigned by the Engineer in charge, not below the rank of an Executive Engineer or equivalent. Otherwise those Certificates will not be considered in the Evaluation process.

Disqualification Criteria: Even though the bidders meet the above qualifying criteria, they are subject

(i) Made misleading or false representations in the forms, statements, affidavits and attachments submitted in proof of the qualification requirements; and / or record of submission of any false / fake

(ii) Record of poor performance such as abandoning the works, not properly completing the contract, inordinate delays in completion, litigation history, or financial failures etc.

(iii) Participated in the previous bidding for the same work and had quoted unreasonably high or low bid prices and could not furnish rational justification for it to the Employer.

(iv) All the supporting documents i.e. list of completed works etc. should preferably be typed not hand written to avoid disqualification due to illegibility.

Bids from joint ventures - Not allowed Sub-contract for works not allowed.

Rejection Criteria: During scrutiny of Technical Bid / Tender documents, or any time prior to opening of financial bid, if it is found that any information in any supportive document is false or

Special Terms & Condition:

1)In case of running works, only those Tenderers who will submit the certificate of satisfactory running work from the concerned Executive Engineer, or equivalent competent authority will be eligible for the tender. In the required certificate it should be clearly stated that the work is in progress satisfactorily and also that no penal action has been initiated against the executed agency, i.e., the tenderer.

Payment certificate will not be treated as credential.

- 3) Credential certificate issued by the Executive Engineer or equivalent or competent authority of a State/Central Government, State/ Central Government undertaking, Statutory / Autonomous bodied constituted under the Central / State statute on the executed value of completed /running work will be taken as credential. Clarification: Certificate of Work completion within India only will be considered as credential.
- 4) The Bidder must have valid Electrical Contractors License with Electrical Supervisor holding Valid Supervisor Competency Certificate (SCC) on the parts 1,2,3,4,10,11 or equivalent "National Supervisors" as per LE. Rules. Supervisor should be available at site as and when required.

5) Valid Trade Licence, Tax Challan, Pun Card, GST Registration Certificate No., Income Tax Acknowledgement Receipt for AY 2014-15/2015-16 to be accompanied with the Technical Bid Documents to be submitted. [Non statutory Documents].

6) Where there is a discrepancy between the unit rate & the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate quoted shall govern.

No mobilization /secured advance will be allowed.

B

pn

bn

On

8) Bids shall remain valid for a period not less than 180 days (One Hundred Eighty) from the last date of submission of Financial Bid / Sealed Bid. If the bidder withdraws the bid during the period of bid validity the earnest money as deposited will be forfeited forthwith without assigning any reason thereof.

 Agencies shall have to arrange for storage of materials, labour shed etc. at their own cost and responsibility.

10) Constructional Labour Welfare Cess @ I(one) % of cost of construction will be deducted from every Bill of the selected agency.

Documents Related to Appointment to a one Diploma holder in Electrical Engineering.

Note: -Failure of submission of any of the above mentioned documents (as stated in A1 & A2) if applicable to a bidder, will render the tender liable to summarily rejected for both statutory & non statutory cover. B. Financial proposal i) The financial proposal should contain the following documents in one cover(folder) i.e., Bill of quantities (BOQ) the contractor is to quote the rate (percentage above/below/at par) online through computer in the space marked for quoting rate in the BOQ. ii) Only downloaded copies of the above documents are to be uploaded virus scanned & Digitally Signed by the contractor.

- 12) Penalty for suppression / distortion of facts Submission of false document by tenderer is strictly prohibited & if found action may be referred to the appropriate authority for prosecution as per relevant IT Act with forfeiture of earnest money forthwith.
- 13) For concrete works buildings cube test reports from Govt. registered agency are to be provided.
- Payment will be made on measured quantity & test reports conducted.

TENDER FEE & EARNEST MONE

- 15) Message regarding "Technically Qualified/Disqualified" will be communicated to the Bidders. Financial Bid will be opened within a short period after such communication. In case of there be any objection regarding Technical Scrutiny, objection should be lodged to the under signed within 48 hours from time of uploading of the Technical Bid and subsequently communication to Bidder. Beyond that time schedule no objection will be entertained.
- 16) Issue of Work Order will be subject to verification of original documents of the lowest bidder.
- 17) For new construction or maintenance works of building, agency should maintain proper safety measures at worksite which should be supported by proper documentation of safety equipments, accessories along with skilled manpower during submission of bid.
- 18) The bidders may be asked to be present during the time of technical evaluation alongwith their relevant original documents, if required.
- 19) REJECTION OF BID The tender accepting authority reserves the right to reject any or all the tenders without assigning any reason and will not be bound to accept either the lowest tender or any of the tenders as per the general guidelines and directions for guidance of contractors laid down in 2911.
- 20) AWARD OF CONTRACT After issuing provisional work order to the successful bidder, the bidder have to purchase 2911(ii) & schedule from the respective Division office and submit the same after filling up properly within stipulated period mentioned in Provisional order for agreement with The Government. Award of Contract will be issued accordingly.
- The rates shall be quoted inclusive of GST.

Unbalanced Bid: The bid in which the offered rate is 10% below SOR extra 5% security deposit above normal 10% Security Deposit will be deducted from bill of contractor i.e. to say that 15% Security Deposit will be retained in case of imbalance bid, proper financial Analysis of Rate must be justified by the bidder in case of Unbalanced bid.

Forfeiture of Earnest Money: Apart from Disqualification and Rejection of tender the Earnest Money deposited by the bidder will be <u>forfeited</u> if they submit <u>false/fake/forged</u> documents in respect of Credential and Turnover.

Bid Submission Process

Prospective bidders have to submit their bid on-line through https://wbtenders.gov.in

Earnest Money will be deposited through Demand Draft in favour of District Magistrate, North 24 Pargnas, Without requisite Earnest Money Technical Bid will be rejected.

Intending bidders may download tender documents from e-procurement portal: https://wbtenders.gov.in In case of change of date, due intimation will be given in News dailies and website. List of the important dates related to bid are given in the Annexure - I.

The District Magistrate/Additional District Magistrate (T) in Charge of Minority Affairs, North 24 Parganas reserves the right to reject or cancel any or all pre-qualification documents and bid document or the entire tender process without assigning any reason whatsoever.

Tools for Handling and Erection

All tools and tachles required for handling of equipments and materials at site of work as well as for their assembly and erection and also necessary test instruments shall be the responsibility of the contractor.

Co-ordination with other Agencies

The contractor shall co-ordination with all other agencies involved in the building works so that the other works are not hampered due to delay in his work. Recessed conduit and other works, which directly affect the progress of building works, should be given priority.

Case of Buildings

Case shall be taken by the contractor to avoid damage to the building during execution of his part of the work. He / She shall be responsible for repairing all damages and restoring the same to their original finish at his / her cost. He / She shall also remove at her cost all unwanted and waste materials arising out of his / her work from the site.

Addition to an Installation

Any addition temporary or permanent to the existing electrical installation shall not be made without a properly worked out scheme/design by a qualified Electrical Engineer to ensure that such addition does not lead to over loading, safety violation of the existing system.

Work in Occupied Building

- (i) When work will be executed in occupied buildings, there would be minimum of inconvenience to the occupants. The work shall be programmed in consultation with the Engineer-in-Charge and the occupying department. If so required, the work may have to be done even before and after office hours.
- (ii)The contractor shall be responsible to abide by the regulations set in regard to entry into, and movement within the premises.
- (iii) The contractor shall not tamper with any of the existing installations including their switching operations or connections there to without specific approval from the engineer-in-Charge.

Serviceability

In the interest of effective servicing, all equipment will be installed such that access will not hamper. To further aid the serviceability of the equipment racks, service loops are to be provided on all equipment allowing easy removal from the front and also, quick rectification of faults.

Labeling

Each rack will, on completion of the installation, have a cable schedule attached to the outside of the rack. This will clearly identify all the connections and numbering of all cables within the rack.

System Schematics

On completion of the installation, the trade contractor will attach to each rack a laminated copy of the system "as-built" schematics.

Liquidated Damages

Should the work be not completed to the satisfaction of the Employer/Consultant within the stipulated period, the contractor shall be bound to pay to the Employer a sum calculated @1.00% of the accepted contract sum per week of delay subject to a maximum of @10 % of the accepted contract value by way of liquidated damages and not as penalty during which the work remains un-commenced or unfinished after the expiry of the completion date.

Check List:

The following documents are to be uploaded at the time of submission of tenders through e-tendering Process,

- 1. Valid West Bengal GST Registration No.
- Completion certificate along with certificate of payment received for works of similar type and of values as mentioned above individually for the above tenders from an officer not below the rank of Executive Engineer/DDO of the concerned Department.
- Professional Tax enrollment & updated P tax challan. Please check your turnover & submit Professional Tax accordingly.
- 4. Annual Profit & Loss Account & Balance Sheet from chartered accountant for last 3 (three) financial years for works upto 25 lakhs & for works beyond 25 lakhs audited balance sheets must be submitted for the last five financial years. The registration number of Chattered Accountant must be prominently shown in the Audit Report.
- a.) Affidavit from the bidders must be submitted as per sample proforma provided, 30% as solvency certificate from any Nationalized Bank.

SAMPLE FORMAT FOR EVIDENCE OF ACCESS TO OR AVAILABILITY OF CREDIT FACILITIES

BANK CERTIFICATE

Signature of Bank Manager

Address of the Bank:-

N.B.:-Certificate should be on the letter head of the bank.

Certificate should be issued on date after publication of Tender.

- 6. Credential and Turnover as per Basic Qualification Criteria mentioned above.
- GST Registration Certificate.
- 8. PAN Card No.
- a) List of ongoing works and ongoing progress certificate with up-to-date financial status to be issued not below the rank of Executive Engineer of the concern department.
- 10. List of ongoing works in format Table A in Cl. 13.

NB: For works upto 25 lakhs the bidder should have at least 1(one) diploma Engineer to supervise the project.

12. Qualification Information

Notes on Form of Qualification Information

The information to be filled in by bidders in the following pages will be used for purposes of pre and post qualification. This information will not be incorporated in the Contract. Attach additional pages as necessary.

13. Individual Bidders

1.1	Constitution or legal status of Bidder Place of registration; Principal place of business; Power of attorney of signatory of Bid	[Attach copy]	
1.2	Total annual volume of civil & Electrical engineering construction work executed and payments received in the last five years preceding the year in which bids are invited. (Attach certificate from Chartered Accountant)	Financial Year 2012-2013 2013-2014 2014-2015 2015-2016 2016-2017	(Rs, In lakhs)
1,3	Work performed as prime Contractor (works of a similar nature and volume lakhs. For works less than 25 lakhs bide Attach certificate from the Engineer-in-	over the last five ler are to submit t	years for works above 25

Information on Bid Capacity (works for which bids have been submitted and works which are yet to be completed) as on the date of this bid.

Existing commitments and on-going construction works as per this Table A:

Description of Work	Place & State	Contract No & Date	Name & Address of Employer	Value of Contract (Rs. In Lakhs)	Stipulated period of completion	Value of works remaining to be completed* (Rs. Lakhs)	Anticipated Date of completion
1	2	3	4	5	6	7	8

N.B.Supression of any fact regarding work-in-hand will be liable for non-responsive/cancellation of bid

Works for which bids already submitted: (Work-order not issued)

Description of Work	Place & State	Address of Employer	Estimated Value of Works (Rs. Lakhs)	Stipulated period of completion	Date when decision is expected	Remarks, if
1	2	3	4	5	6	7

^{*} Enclose certificate(s) from Engineer(s)-in-charge for value of work remaining to be completed.

- 14. Before submission of Tender the Bidder must inspect the site and should submit a Certificate that he/they have inspected the site and quoted rate accordingly. The bidders shall submit the details of completed works during the last five years and existing commitments as per the format mentioned above otherwise the bids shall be summarily be rejected.
- 15. Proposed work Programme in the form of Bar Chart (for all value of works) & constructional methodology (for works above 25 lakhs) to be submitted along with the Bidding documents for completion of the work in the schedule time.
- 16. Payment Certificate should be issued from the concerned department only after the expiry of the relevant Financial Year and countersigned not below the rank of DDO of the Dept, concerned.

APPENDIX-"A"
I/WeS/OPartners/Authorized persons M/Sapplicant offor pre-qualification hereby declare that following person(s) in my/our regular
employment as the post and from the dates mentioned against them.

SI. No	Name & Address	Technical Qualification	Post held Regular	Date of Employment	Details of Experience

 Proposed work Programme in the form of Bar Chart to be submitted along with the Technical Bid for completion of the work in the Schedule Time.

SAMPLE FORMAT FOR AFFIDAVIT

I, SriagedYears, Resi	ding	
at	handre	solemnly
Noas follows:	SL	

- 1. That I, the undersigned, do certify that all the information furnished & statements made in the bid documents are true and correct to the best of my knowledge and belief.
- That the undersigned also hereby certifies that neither any near relations of DE/EE/SE/AE/SAE of the Department nor any retired gazetted officers are in our Employment.
- The undersigned would authorize and request any bank, person, firm or corporation to furnish pertinent information as deemed necessary and or as requested by the Department to verify this statement.
- The undersigned understands and agrees that the bid shall remain open for Acceptance 180 days from the date of opening of financial bid.
- 5. The undersigned agrees to invest 30% of the contract price of works by cash during the implementation of the works.
- 6. The undersigned agrees to authorize the authority to seek references from the Bankers of the undersigned.
- 7. If the contract is awarded to us, we will deploy at site all necessary T&P and equipments as listed in the ITB of the bidding document immediately on receipt of the work order. We would commence the work only on deployment of machineries at site to the full satisfaction of the Engineer-in Charge. We would be duty bound to use those equipments at site to achieve the best result as per requirement of the contract. We would upkeep and maintain those equipments in running condition till completion of the Project. Any breakdown of any equipment will be replaced immediately. No part of equipment will be shifted to another site without the written permission of the E.I.C.

- 8. We would deploy at site all necessary technical Personnel for efficient contract management and supervision of works with a view to achieving best quality of works at site.
- Any departure whatsoever in any form will be considered as breach of contract. In such situation the Department at his liberty may with hold our payment till we rectify the defects or fulfill our contractual obligation. In this connection, Departmental decision will be final and binding.
- 10. The undersigned also certifies that neither we have abandoned any work awarded to us, nor any penal action was taken against us by any department. The undersigned also declares that we do not have any running litigation with any department.
- 11. We would carry out all necessary tests of all major items at frequency spelled out in the contract document / MORD Specification book / SP 20/SP 72 to achieve the best quality work at site. We will be contract bound to bring to the notice of the EIC any non-compliance of test results along with the action taken report.
- 12. The undersigned inspected the site and quoted the rate accordingly.
- 18. (a) Information Sign Board to be achieved during the contract period.
- b) To Keep the Civil Works and Electrical Works in good_condition (security period): -Security period means 1(One) year after completion of the work as mentioned.
 - No Mobilization Advance and Advance against purchase of equipment will be paid for the work.
 - No Secured Advance will be paid for the work under any circumstances. Under no circumstances Escalation in prices will be entertained.
- iii) 1% Cess under W.B. Building and other Construction Workers (Regulation of Employments & Condition of Service) Welfare Cess Act, 1996 will be deducted from the running bills if applicable.

19. LIQUIDATED DAMAGES

(A) Amount of liquidated damages for Delay in completion of works For Whole of work

I percent of the Initial Contract Price, rounded off

to the nearest thousand, per day.

(B) Maximum limit of liquidated damages for delay in completion of work.

10 per cent of the Initial Contract Price rounded off to the nearest thousand.

20) Preparation of Bids/Tender Documents

- a) Language of the Bid / Tender documents will be in English.
- b) Documents Comprising the Bid/ Tender documents,
 - i) The Bid submitted by the Bidder shall be in two separate parts:

Part I- This shall be named Technical Bid and shall comprise of.

- Bidding documents(Technical Bid) and Earnest money. Tender with all other documents along with BOQs, brief description, rates, schedule of works, drawings etc. of work including Tender documents can also be downloaded from Govt. of West Bengal e-tendering Web site: https://wbtenders.gov.in
- Authorised address and contact details of the bidder having the following information: Address of communication: Telephone No(s) Office:-, Mobile No:-, Facsimile (FAX) No:-, Electronic Mail Identification (E-mail ID):

- Schedule of Quantities Bidding Document
- 4) Bid Validity Undertaking that the bid shall remain valid for a period of 180 (one hundred eighty) days from the date of opening of financial bid. A bid valid for a shorter period shall be rejected by the under signed as non responsive bid.

Part II. It shall be named Financial Bid and shall comprise of:

(i)Bill of Quantity [The unit rates and the prices shall be quoted by the bidder entirely in Indian Rupees.]

21) Content of Bidding Documents

The set of bidding documents comprises the documents listed below

- 1) Notice Inviting Tender 2) Conditions of Contract 3) Specifications (Schedule of Quantity)
- 4)Drawings 5) Bill of Quantities

The agency (Bidder) must engage at its own cost at least one degree & one diploma holder Engineer who will supervise the works of the agency and specify his name in the tender from clearly. The name of his authorized representative who will supervise the day-to-day activities during construction should also be specified in the tender form. A work Order Book with triplicate pages must be kept at the site office of the agency issued by the EIC for the work and day to day instruction, whenever required, will be recorded by the concerned engineers in connection with the work.

22. (a) Completion certificates issued by competent authority will normally be considered as credentials of the Bidder. Credentials of works executed under Public Works Department & Public Works (Roads) Department, Irrigation & Water ways Department, Public Health Engineering Departments, Sundarban affairs Department & other state Government Departments, Zilla Parishad, WBHIDCO, WBSEDCL, KMDA, KMW&SA, KMC, HRBC, Engineering Departments of Central Government Organizations like Railways, KOPT and under taking organization like Mackintosh Burn Ltd. Westinghouse Saxby Farmer Ltd. & Britania Engineering Ltd. may also be considered. Completion certificates are to be countersigned by the Executive / Divisional Engineers of the respective State / Central Government Departments, or Officer of the equivalent rank, if those are issued by some other authority / for work executed as Sub – contractor from Makintosh Burn Limited, Westing House Saxby Farmer Limited & Britannia Engineering Limited. It may be noted that Makintosh Burn Limited, Westing House Saxby Farmer Limited & Britannia Engineering Limited and any other undertaking organisations working as prime contractors and issuing credentials to their sub-contractors, shall be considered as the credentials of sub-contractors only to the extent of 25 % of the total value of work done.

Over and above the completion certificates, certificate from the competent authority regarding payment received so far for the work (even if the full payment might not have been received), supported by Bank Statement showing that the corresponding amount of payment has actually been deposited in the Bank, will have to be produced in the cases of works executed under any Departmental / Organizations other than Irrigation & Waterways Department, Public Works Department & Public Works (Roads) Department, Irrigation & Waterways Department, Public Health Engineering Departments, Sundarban affairs Department & other state Government Departments, Zilla Parishad, WBHIDCO, WBSEDCL, KMDA, KMW,& SA, KMC, HRBC, Engineering Departments of Central Government Department & Organizations like Railways, KOPT etc. failing which the payments certificates may not be considered.

Additional District Magistrate (T),
North 24 Parganas

List of Important Dates of Bids

Date of Issue of Notice Inviting Bid

- Date: 15 Months: 01 Year: 2018
- Period and time for download of Bidding Documents: From: Date: 15 Month: 01 Year: 2018

Time 18-00 Hours

To: Date: 29 Month: 01 Year: 2018 Time 17-00 Hours

3. Time & Date of Pre-bid meeting

Date: 18 Month: 01 Year: 2018 Time: 12 -00 Hours [2(two) days after starting of downloading bid documents.

4. Time of Submission Bids

From: Date: 15 Month: 01 Year: 2018 Time: 18-30 Hours

To : Date: 29 Month: 01 Year 2018 Time: 18-00 Hours

- 5. Time and Date for opening Technical Bid/Bids
- : Date: 02 Month: 02 Year: 2018 Time: 12-00 Hours
- 6. Tentative Time and Date of opening Financial Bids (Subject to Decision of Tender Committee)
- : Date: 05 Month: 02 Year: 2018 Time 12-00 Hours [48 hours after uploading of Technical evaluation]

7. Place of opening bids

: Chamber of Additional District Magistrate (T)

8. Last Date of Bid Validity

: 180 days from the date of opening of Financial Bid.

9. Officer inviting Bids

: Designation: - District Magistrate/ Additional District Magistrate (T), North 24 Parganas

Additional District Magistrate (T). North 24 Parganas

Dated: 15.01.2018

Copy forwarded for information with a request to please display the notice in the Office board for wide circulation to the:

- 1. The Nezarath Deputy Collector, North 24-parganas, Barasat.
- The District Informatics Officer, NIC, North 24-Parganas, with the request to upload in district website.
- CA to the District Magistrate, North 24-Parganas, Barasat for kind appraisal of the matter to the District Magistrate.

5. Office Notice Board.

Additional District Magistrate (T)

North 24-Parganas